

**NEWSLETTER** 

Issue: 92

15 - 19 Aug 2022

العـدد: 92

النشرة الإلكترونية

"سنستمر دون توقف أو راحة، فالتوقف مضيعة للوقت". "We will continue without halt or rest, for halting is a waste of time".

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله





Abdulla Belhoul: More than a thousand new trade names in different regions

## 22% Growth in Commercial Licensing Business in the first half of 2022

The Department of Planning and Development - Trakhees, the regulatory arm of the Ports, Customs and Free Zone Corporation, completed about 16,000 transactions carried out by the Licensing Department in Trakhees during the first half of 2022, with a growth rate of 22% compared to the same period last year, where the Licensing Department provides corporate licensing services Local and free zones and government relations such as issuing Work Permits, Establishment cards and No-Objection Certificates (NOC) to official bodies.

Eng. Abdulla Belhoul, CEO of the Department of Planning and Development - Trakhees, explained that Trakhees was able to achieve remarkable levels of growth at the level of all services provided by the Licensing Department in the commercial licensing sectors in its private development areas, noting that the Trakhees Department is keen to promote the process of economic growth and achieving the vision of the Ports, Customs and Free Zone Corporation, which is to strengthen Dubai's position as a leading sustainable hub to support the economic sector at the global level.

Belhoul pointed out the keenness of the Trakhees Department to implement the vision of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai aimed at supporting the economy and enhancing Dubai's position as a preferred global investment destination. In cooperation with various partners, Trakhees seeks to develop and expand the services it provides for the benefit of individuals and companies, such as issuing commercial licenses, issuing work permits, and others, in order to keep pace with the aspirations of business leaders and investors in the

Belhoul added: "To reassure the support of the Department of Planning and Development - Trakhees towards providing the required services regarding projects and small and medium enterprises according to the highest standards, the department received 1029 transactions to reserve a new trade name, at the level of local and free zone licenses, during the first half of 2022 in private development areas that falls under the supervision of the Ports, Customs and Free Zone Corporation.

The official statistics issued by the Licensing Department of Trakhees indicated the growth in the rate of demand for local licensing services by the department's customers, both individuals and companies, to reach 7,067 transactions from January to the end of June this year, where the local licenses renewal service ranked first with 3426 transactions, followed by the service of local licenses amendments with 1063 transactions, then booking a new trade name, which amounted to 951 transactions, and then issuing a new local license with 627 transactions.

In the same context, the International City ranked first in the list of sites that obtained local licensing transactions with 203 licenses, then Jumeirah Village Circle came in second place, followed by Palm Jumeirah, then Dragon Market, followed by Palm Deira.

At the level of government services transactions, the statistics indicated a growth in the number of government transactions during the first half of 2022, which was accompanied by a growth in the number of work permits issued by the department, reaching 3,440 work permits approved in Dubai, and 1270 transactions related to the work permit renewal service were completed.

In terms of free zone licenses, the free zone licenses renewal service ranked first in the list of services requested by dealers in this specialty, reaching 527 transactions during the first six months of this year, followed by the service of issuing a commercial permit with 185 transactions, then reserving a trade name under the category of free zone licenses with 78 transactions.

Eng. Abdulla Belhoul stressed that the Department of Planning and Development - Trakhees is keen to facilitate the process of requesting and extracting various commercial licenses by implementing a package of procedures and improvements carried out by the department in its unified electronic system for issuing commercial licenses, in addition to adopting a culture of excellence in performance to ensure the happiness and satisfaction of customers by reducing the time the customer's journey to obtain the

# عبدالله بالهول: حجز أكثر من ألف اسم تجاري جديد في مناطق مختلفة

# 22% نسبة نمو أعمال الترخيص التجاري في النصف الأول من 2022

أنجـزت دائـرة التخطيـط والتطويـر- تراخيـص، الـخراع التنظيميـة لمؤسسـة الموانـئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة، نحـو 16 ألـف معاملـة نفذتهـا إدارة الترخيـص بالدائـرة خـلال النصـف الأول مـن عـام 2022، حيـث بلغـت نسـبة النمـو 22% مقارنة بنفس الفترة خلال العام الماضى، حيث تقدم إدارة الترخيص خدمـات ترخيـص الشـركات المحليـة والمناطق الحرة والعلاقـات الحكوميـة مثل إصدار تصاريح العمـل وبطاقـات المنشـآة وشـهادات عـدم الممانعـة

وأوضح المهندس عبدالله بالهول، الرئيس التنفيذي لدائرة التخطيط والتطوير- تراخيص، أن الدائرة تمكنت من تحقيق مستويات نمو ملحوظة على مستوى جميع الخدمات التي تقدمها إدارة الترخيص بالدائرة في قطاعات الترخيص التجاري بمناطق التطوير الخاصة التابعة لها، مشيراً إلى أن دائرة "تراخيص" حريصة على تعزيز مسيرة النمـو الاقتصـادي وتحقيـق رؤيـة مؤسسـة الموانـئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة المتمثلـة فـي تعزيـز مكانـة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

ولفت بالهول إلى حرص دائرة "تراخيص" على تنفيذ رؤية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولـة رئيس مجلـس الـوزراء حاكـم دبـي، رعـاه الله، الراميـة إلى دعـم الاقتصـاد وتعزيـز مكانـة دبـي كوجهــة عالميــة مفضلــة للاســتثمار، وأضــاف: "بفضــل جهــود فــرق العمــل المختصــة وبالتعــاون مــع مختلــف الشـركاء، تسـعي "تراخيـص" إلى تطوير وتوسـيع الخدمـات التي تقدمهـا لصالـح الأفـراد والشـركات مثـل إصـدار الرخص التجارية وإصدار إقامات العمـل وغيرهـا بهـدف مواكبـة تطلعـات رواد ومسـتثمري الأعمـال فـي الإمـارة".

وأردف بالهـول: "تأكيـداً على دعـم دائـرة التخطيـط والتطويـر- تراخيـص نحـو تقديـم الخدمـات المطلوبـة بشــأن المشــاريع والمنشــآت الصغيــرة والمتوســطة وفــق أعلــي المعاييــر، تلقــت الدائــرة عــدد 1029 معاملــة لحجــز اســـم تجاري جديد، على مستوى الرخص والمحلية ورخص المنطقة الحرة، خلال النصف الأول من 2022 في مناطق التطويـر الخاصـة التـي تدخـل تحـت إشـراف مؤسسـة الموانـئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة".

وأشارت الإحصائيات الرسمية التي أصدرتها إدارة الترخيص بالدائرة إلى نمو نسبة الإقبال على خدمات الرخص المحلية مـن قبـل متعاملـى الدائـرة، مـن أفـراد وشـركات، لتصـل إلـى 7067 معاملـة منـذ ينايـر وحتـى نهايـة يونيـو العام الجاري، حيث احتلت خدمـة تجديد الرخـص المحليـة المرتبـة الأولى بعـدد 3426 معاملـة، تليهـا خدمـة تعديـل الرخص المحلية بعدد 1063 معاملة ثم حجز اسم تجاري جديد والتي بلغت 951 معاملة ثم خدمة إصدار رخصة محليـة جديـدة بعـدد 627 معاملـة.

وفي نفس السياق، احتلت المدينة العالمية المرتبة الأولى في قائمة المواقع الحاصلة على معاملات الرخص المحلية بواقع 203 رخصة، ثم جاءت في المرتبة الثانية قرية جميرا الدائرية يتبعها نخلة جميرا ثم سـوق التنين

وعلى مستوى معاملات الخدمات الحكومية، أشارت الإحصائيات إلى نمو عدد المعاملات الحكومية خلال النصف الأول من عام 2022، والذي صاحبه نمو في عدد إقامات العمل التي أصدرتها الدائرة لتصل إلى اعتماد 3440 إقامـة عمـل فـي دبـي، كمـا تـم إنجـاز 1270 معاملـة مرتبطـة بخدمـة تجديـد إقامـة العمـل.

وعلى صعيد رخص المناطق الحرة، جاءت خدمة تجديد رخص المنطقة الحرة في المرتبة الأولى بقائمة الخدمات التي تم طلبها من قبل المتعاملين في هذا الاختصاص لتصل إلى 527 معاملةً خلال السنة أشهر الأولى من العام الحالي، يليها خدمة إصدار تصريح تجاري بعدد 185 معاملة ثم حجز اسم تجاري تحت فئة رخص المنطقة

وأكبد المهنبدس عبيدالله بالهبول أن دائيرة التخطييط والتطويير- تراخييص حريصية على تسبهيل عمليية طلب واستخراج الرخيص التجاريـة المختلفـة عبـر تطبيـق حزمـة مـن الإجـراءات والتحسـينات التـي أجرتهـا الدائـرة فـي منظومتهـا الإلكترونيـة الموحـدة لإصـدار التراخيـص التجاريـة، عـلاوةً على تبنـى ثقافـة التميـز فـى الأداء لضمـان سعادة ورضا المتعامليـن عبـر تقليـل زمـن رحلـة المتعامـل للحصـول علـى الخدمـات.

## أنت فقط Just you



هل سألت نفسك من الشخص الذي لن يفارقك أبداً طوال حياتك؟

هل تعرف من؟

ليس والدك ولا زوجك ولا ابنك ولا حتى أقرب صديق...

ذاك الشخص هـو أنـت... هوالـذي سـيرافقك فـي الســرّاء والضـرّاء، فـي صبـاك وشـيخوختك فـي فرحـك وقرحك... هوالـذي سيسـعفك في مرضك، هـو مـن يحـيى وسـيموت معـك... فتعلّم كيف تجعـل مـن هـذا الشـخص الملتصـق بـك إنسـاناً تسـتطيع أن تســتند عليـه مهمـا اختلفـت وتغيـرت الظـروف.

كيف ذلك؟

أن تكون صادقاً مع نفسك، واثقاً منها، أن تشحنها بطاقة الايمان والجلادة لتتحمل عناء أبعد رحلة ستناديك إليها الحياة. أنت هو ذلك الفرس الذي ستمتطيه في كل ألمعارك، فامنحه ما تستطيع من كلئ وعلف وتدريب ليحقق لك كل التحديات والبطولات التي تسعى لها. وسع الآفاق أمامك، وثابر في علمك، وقوي ثقافتك، وتعلم مهارة إضافية، ولغة أخرى، إحرض على الرياضة كي لا يخذلك جسمك، التزم بحياة صحية في التفكير وفي التدبير، واكتسب نعمة الصبر واختبرها طوعاً بين الحين والآخر في سفر شاق أو ظرورف وعرة تمريناً لقدرة التحمل لديك. فالجسم المرتاح المسترخي على الدوام، يفقد قدرة التحمل مع الأيام. اقتني ما طاب لك من المبادئ الإنسانية فهي التي تعمق فيك حكم الحياة وهي التي تزيدك بريقاً في القلب...

أنـت الوحيـد الـذي سـينقذك مـن محَـن الحياة حيـن تحتاج إلـى ُمنقـذ فـي عزلـة، وفـي ألـم، وفـي مـرض، وفـي ضيق لا قـدر الله. اقـرأ واسـتفد وتذكر مـا قرأته لأنـك سـتحتاج إلى كل ذلك حين سـتأتي عليك مواقـف تبحـث فيهـا عـن صـوت حكيم لتجـده ينبع منـك أنـت... أنـت فقـط.

وإذا جاءت الأيام بشـحٌ أوضيـق أونقـص في المـال أو الأنفـس كمـا وُعدنـا، في تلـك اللحظـات لا أحـد غيـرك سينتشـلك مـن ذلـك الضيـق. وإن تخلـى عنـك العالـم كلّـه فسـتكتفي بنفسـك تلميـذاً للأيـام و سـيداً عليهـا. تعلـم أن تقويهـا مهمـا اشـتدت الظـروف فبَعـد الله توجـد أنـت وأنـت فيـك مـن روح الله.

> **رجـــاء مــــلاح** مهندس أول - التخطيط

Have you ever asked yourself who is the person who will never leave you all your life?

Do you know whom?

Not your father, husband, son, or even the closest friend... That person is you.

He is the one who will accompany you in good and bad times, when you are young and old, in your joy and sadness... He is the one who will help you in your illness, he is the one who will live and will die with you... Learn how to make this person who is attached to you a human being on whom you can lay on no matter of the circumstances.

How so?

To be honest with yourself, confident, to have faith and patience to endure the hardship of the farthest journey to which life will lead you. You are that mare that you will ride in all the battles, so give him what you can of food, forage and training to achieve all the challenges and championships for you. Expand your horizons, persevere in your knowledge, strengthen your culture, learn a new ability, additional skill, another language, be sure to exercise so that your body does not let you down, commit to a healthy life in thinking and management, gain the grace of patience and experience your body voluntarily from time to time in arduous travel or rough circumstances to enhance your endurance. A comfortable and relaxed body always loses endurance with the days, Acquire the maximum from the human principles, they are the ones that deepen in you the rule of life and they are the ones that increase your luster in the heart...

Learn to restrain yourself in moments of anger and rage to contain the ferocity of people and days...

You are the only one who will save yourself from the tribulations of life when you need a savior in loneliness, in pain, in sickness, in distress. Read, benefit and remember what you read, because you'll need all that when situations come to you where you're looking for a wise voice and you will find it coming from inside you, only you.

And if the days come with scarcity, distress, or lack of money or souls as we have been promised, in those moments no one but yourself will lift you out of that taste. If the whole world abandons you, you will be content with yourself as a disciple of the days and master of them.

Learn to be strong no matter how intense the circumstances are, after Allah there are you and inside you a Spirit from Allah.

Raja Malah

Senior Planning Engineer

#### **Excellency**

الـــتميــــــــز



## إدارة نظم المعلومات تشارك في جلسة لتبادل المعرفة مع فلاى دبى

# The Information Technology Department participates in a knowledge-sharing session with Fly Dubai

دعت شركة "فلاي دبي" فريق من إدارة نظم المعلومات التابع لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة لحضور جلسة تبادل المعرفة، حيث تم عرض خبراتهم الفنية بشأن فهم آلية عمل المعدات المتميزة عالية المستوى المستخدمة في عملية بناء مركز البيانات التابع للشركة.

Fly Dubai invited a team from the Information Technology Department of the Ports, Customs and Free Zone Corporation to attend a knowledge exchange session, where they presented their technical expertise on understanding the mechanism of the high-level equipment used in the intricacies of building the company's datacentre.



# "سينما السعادة" بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة

# "Cinema of Happiness" at the Ports, Customs and Free Zone Corporation

دعـت مؤسسـة الموانـئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة جميـع موظفـي الوحـدات التنظيميـة التابعـة لهـا، لحضـور فعاليـة "سـينما السـعادة" بمسـرح سـلطة مدينـة دبـي الملاحيـة، حيـث تـم عـرض فيلـم "Jumanji" مـع تقديـم وجبـات خفيفـة للحضـور، وفـى نهايـة الفعاليـة تـم السـحب علـى جوائـز قيمـة وتكريـم الفائزيـن.

The Ports, Customs and Free Zone Corporation invited all the employees of its business units to attend the "Cinema of Happiness" event at the Dubai Maritime City Authority Theater, as "Jumanji" movie was screened, with snacks provided to the attendees. At the end of the event, gifts were distributed to the winners through lottery.



# الجمعة H: 41°C | Saturday | Sunday | S



محمد عبدالله: تبذل إدارة الأمن جهود جبارة لتحقيق الرضا التام للمتعاملين مع الحفاظ على أعلى مستويات الأمن.

Mohammad Abdulla: The Security Department exerts great efforts to achieve customer satisfaction while maintaining the highest levels of security.

كان ضمـن أول مجموعـة مفتشـين أمـن مواطنيـن حيـث أثبـت بـأن العنصـر الوطنـي قـادر علـى خـوض التحديات والعمـل فـي مجـالات مختلفـة... يـرى أن العمـل الجماعـي يعـزز المفاهيم ويسـاعد على تحقيق رؤيـة وأهـداف المؤسسـة

He was among the first group of Emirati citizen security inspectors, as he proved that the national element is capable of facing challenges and working in different fields... He believes that teamwork enhances concepts and helps achieve the vision and objectives of the corporation.

95

#### البطاقة الشخصية ونبذة مختصرة عن السيرة الذاتية:

الاسىم الثلاثي: محمد عبدالله عباس

المسمى الوظيفي: مساعد مدير الأمـن

**الخبرة العملية**: أكثر من 15 عام

#### حدثنا عن تاريخ انضمامك إلى مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة.

بـدأت رحلتي مـع مؤسسـة الموانئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة في عـام 2002 عندمـا سـنحت لـي الفرصـة للانضمـام إلى هـذه المؤسسـة المرموقـة وتحديـداً في إدارة الأمــن، فكانـت فرصـة ذهبيـة لنقـل مهاراتي الأمنيـة المكتسـبة مــن عملـي السـابق فـي القــوات المســلحة الإماراتيـة وطرحهـا فـي المــكان المناســب، حيـث تـم تعينـي ضمــن أول مجموعـة مفتشــين أمــن مواطنيـن للعمــل علـى بوابــات مينــاء جبــل علـي والمنطقــة الحــرة ومــن خلالــه ســعيت جــاهداً لأطــور مــن قدراتـي وصقــل مهاراتـي العمليــة واكتســاب المزيــد مــن الخبـرات مــن خــلال التدريبــات والــدورات المكثفــة التــي وفرتهــا لــي المؤسســة.

#### كيف ساهمت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في تطوير حياتك المهنية؟

أفتخر بكوني عضواً في فريـق العمـل بمؤسسـة الموانئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة، حيـث أتاحـت لـي المؤسسـة متمثلة في إدارة الأمـن بنقـل خبرتي العملية والتي تندرج ضمن اختصـاص وصلاحيات المنظومة الأمنية، كذلك أضافـت لي المؤسسـة اكتسـاب مزيد مـن الخبـرات في مجـال الأمـن البحـري والمهـارات في مجـالات وأنشـطة جديدة مـن خـلال الـدورات المكثفـة في المجـالات الأمنية لا سـيما الـدورات المختصـة في أمـن المرافـق المينائية – ISPS CODE.

#### حدثنا عن أهم الجهود والخدمات التي تقدمها إدار تكم

تبـذل الإدارة جهـود جبـارة لتحقيـق الرضـا التـام للمتعامليـن مـع الحفـاظ علـى أعلـى مســتويات الأمـن فـي حماية الأرواح، وتأميـن الممتلـكات، والأصـول، والمعلومـات فـي جميـع الأوقـات مـن خـلال تطبيـق المعاييـر الأمنيـة الدوليـة وتوفيـر الخدمـات المتميـزة وأهمهـا:

- إصدار تصاريح دخول الأفراد.
- المرافقة الأمّنية للوفود وكبار الشخصيات.
- تسهيل حركة الأفراد والمركبات والبضائع على البوابات.

#### في ضوء المسـؤوليات الكبيـرة التي تقـع على عاتـق وظيفتـك، مـا هـي أهـم المميـزات الموجـودة في بيئـة العمـل بـالإدارة؟

بيئة العمل تعطيني الفرصة للخوض في جميع المجالات المعنية في إدارة نظم المعلومات.

## صف لنا يوماً عادياً من أيام العمل لديك.

أحرص كل صباح عند توجهي إلى العمل أن أحصل على قهوتي المفضلة من أقـرب محطـة وقـود، ثـم الاسـتمتاع بجولـة تفقديـة والنـزول على بوابـات المينـاء والمنطقـة الحـرة والتحـدث مـع حـراس الأمـن والتأكـد مـن سـلامة سـير العمـل وبعـد الإنتهـاء أرجـع إلى مكتبي لتفحـص البريـد الإلكتروني والـرد على المتطلبـات واستفسـارات المتعامليـن.

#### قـال صاحـب السـمو الشـيخ محمـد بـن راشـد آل مكتـوم، رعـاه الله: "قيمتنـا الحقيقيـة فيمـا نعملـه... والعمـل مثـل الحـب... كلاهمـا يتضاعـف بالتضحية والإخـلاص... وكلاهمـا أيضـاً مهـم لاسـتمرار الحيـاة". ... بمـاذا توصيـن الموظفيـن بالمؤسســة مـن خـلال هـذه المقولـة؟

كل يوم أتعلم درســاً جديداً في مدرسـة سـيدي صاحب السـمو الشـيخ محمـد بـن راشـد آل مكتوم حفظـه الله وأطـال فـي عمـره فهـ و القائـد الملهـم، ومـن خـلال مقولتـه أوصـي أخوانـي وأخواتي بتجسـيد مبـادئ العمـل الجماعـي فـي المؤسســة ونقـل وتبـادل المعرفـة بيـن مختلـف الإدارات والجهـات الحكوميـة، بمـا ينسـجم مـع رؤيتـه رعـاه الله، وبضـرورة التطويـر المسـتمر مـن خـلال الإسـتفادة مـن التجـارب الناجحـة فـي الجهـات الحكوميـة المتميـزة وممارسـتها فـي بيئـة العمـل لتحقيـق الأهـداف المرجـوة.

#### برأيك، ما هي الصفات الشخصية التي تميز القائد الناجح؟

بريطة على التحصير المستحدية العمل وذلك من خلال متابعته الحثيثة وتواصله الدائم معهم احترم القائد الذي يقوم بتشجيع فريق العمل وذلك من خلال متابعته الحثيثة وتواصله الدائم معهم لضمان توفير بيئة عمل مثالية للجميع..

#### ماهي الحكمة أو المقولة التي تؤمنين بها؟

أؤمن بمقولة سيدي صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم؛ (في سباق التميز ليس هناك خط للنهاية.. وهذه العبارة تصبح أكثر واقعية كل يوم.. عندما نعد نفي بالوعد.. نحن جميعاً لدينا أحلام لكن القائد فقط هو من يمكنه تحويل هذه الأحلام إلى حقيقة.. كلنا نخاطر في الحياة.. لكن هل تعلم ما هو الخطر الأكبر؟ أن لا تخاطر على الإطلاق)

#### كلمة أخيرة لموظفي وموظفات PCFC.

أخواني وأخواتي، عليكم بالعمـل كفريـق واحـد والتفاعـل بيـن الزمـلاء بمـا يعـزز مفاهيـم العمـل الجماعـي، والتركيـز لتحقيـق الرؤيـة والأهـداف المرجـوة للمؤسســة.







#### ID Card & Brief Biography:

Full Name: Mohammad Abdulla Abbas

Job title: Assistant Manager - Security Department

**Career experience**: 20 years in the Security Department of the Ports, Customs and Free Zone Corporation

#### Tell us about your joining the Ports, Customs and Free Zone Corporation.

My journey with the Ports, Customs and Free Zone Corporation began in 2002 when I had the opportunity to join this prestigious corporation, specifically the security department, as it was a great opportunity to share my security related skills gained from my previous work in the UAE Armed Forces and put them in the right place, as I was appointed within the first group of Emirati citizen security inspectors to work at the gates of Jebel Ali Port and the Free Zone, and through it, I have endeavored to develop my capabilities, refine my practical skills, and gain more experience through the intensive trainings and courses provided by the corporation.

#### How did PCFC contributed to the development of your career?

I am proud to be a member of the Ports, Customs and Free Zone Corporation, where the Corporation represented by the Security Department, allowed me to transfer my practical experience, which falls within the jurisdiction and powers of the security system, as well as it added to me acquiring more experiences in the field of maritime security and skills in new areas and activities through Intensive courses in the security fields, especially the specialized courses in the security of port facilities - ISPS CODE.

Over the past years, I have been able to develop and refine my skills to keep pace with all the changes and challenges. The transformations that the corporation has gone through have contributed to my entry into different fields and facing various challenges.

#### What is the most honorable achievement you're proud of?

Every working day in the corporation is an achievement, as it comes with new challenges and various achievements, and there are many achievements that I am proud of, the most important of which is being one of the first national employees to join the Security Department to work at the gates, and this gave me the opportunity to prove that the national element is able to take on challenges and work hard in various fields and achieve the desired goals according to the vision of the corporation.

#### Tell us about the most important efforts and services provided by your department.

The Department exerts great efforts to achieve customer satisfaction while maintaining the highest levels of security in protecting lives, securing property, assets, and information at all times through the application of international security standards and the provision of distinguished services, the most important of which are:

- Issuance of entry permits for individuals.
- Security escort for delegations and dignitaries.
- -Facilitating the movement of individuals, vehicles and goods at the gates

# In light of the responsibilities that fall on your job, what are the most important advantages in your work environment?

The Security Department works to provide all capabilities and full support to employees in addition to mutual respect and continuous communication with officials at all times, which in turn reflected on my performance positively and contributed to enhancing my skills and stimulating development and creativity at work.

#### Describe a typical working day for us?

Familiarity and permanent knowledge of all areas of their specialization and everything that is new, and not limiting themselves to a specific field, but using the first years of their job to learn, as well as flexibility in work and readiness to keep pace with changes and challenges.

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, said: "Our value in life is defined by what we do. Achievement is similar to love, they both grow by sacrifice and both are essential for life". What would you recommend to the employees of the corporation through this saying?

Every day I learn a new lesson at the school of H.H. Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, as he is the inspiring leader, and through his saying I recommend everyone to embody the principles of teamwork in the corporation and to transfer and exchange knowledge between various departments and government agencies, in line with his highness vision, and the need for continuous development by benefiting from successful experiences in distinguished government agencies and practicing them in the work environment to achieve the desired goals.

#### In your opinion, what are the personal qualities that distinguish a successful leader?

I respect the leader who encourages his team through continuous follow-up and constant communication with them to ensure the provision of an ideal work environment for all.

#### What are your favorite hobbies?

Horse riding on weekends & holidays.

#### What wisdom or saying do you believe in?

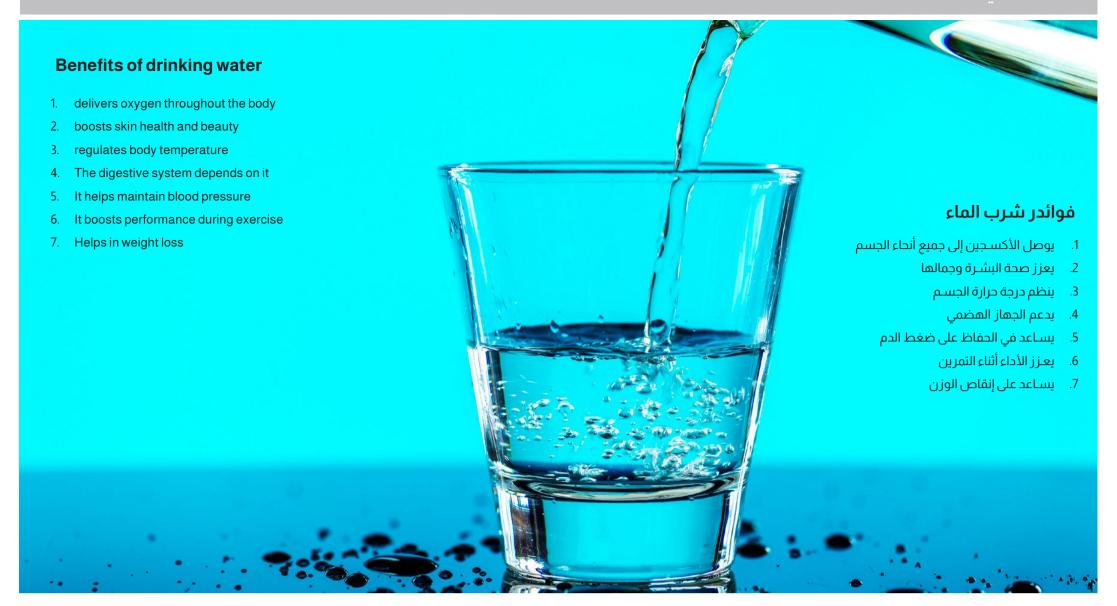
I believe in the saying of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum: "In the race for excellence there is no finish line and this becomes more realistic every day... When we promise, we fulfill the promise... We all have dreams, but only the leader can transform them into reality. We all take risks in life, but the greatest danger is not to take risks at all".

#### A final word to the staff of PCFC?

I recommend everyone to work as a team and interact among colleagues in a way that enhances the concepts of teamwork and focus to achieve the desired vision and goals for the corporation.



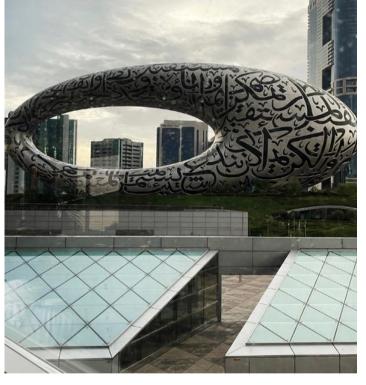
بطاطة صدفية



Through the Lens of Marwa Mansoor - Senior Accountant - Cash Management

**Talented Employees** 

















تعد مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة إحدى مؤسسات حكومة دبي، والتي تأسست رسميًا في عام 2001، وتتضمن عدداً من الكيانات والسلطات التي تعمل تحت مظلتها. وتشمل هذه الكيانات جمارك دبي وسلطة موانئ دبي، بالإضافة إلى دائرة التخطيط والتطوير -تراخيص، وسلطة مدينة دبي الملاحية، ومكتب الوكيل الملاحي للسفن الخشبية، إلى جانب إدارة الاستثمار وإدارة الأمن.

The Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC) is one of the government organizations under the Dubai government, which was officially established in 2001, that includes several entities and authorities operating under its umbrella. These entities are Dubai Customs, Dubai Ports Authority, in addition to the Department of Planning and Development - Trakhees, the Dubai Maritime City Authority, Marine Agency for Wooden Dhows, Investment Department, and Security Department.

## رؤيتنــــا

تعزيــز مكانـة دبي كمركــز رائــد مستدام لدعــم القطـاع الاقتصادي علــى الـصعيد الــعالمي.

#### **Our Vision**

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

مركز الاتصال 990 Call Center 800







